

KEVIN GROVES

Quand le blues l'emporte sur le reste



MÉLANIE NOËL

melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Kevin Groves porte en lui depuis son adolescence les riffs de guitare de Jimi Hendrix, Éric Clapton, Johnny Winter, Billy Gibbons et Stevie Ray Vaughan. Une musique qui groove... comme celle de son groupe, le Kevin Groves Band qui lance l'album *Sow The Wind*.

L'anglophone de Lennoxville roule sa bosse dans le monde du blues-rock depuis belle lurette. Après avoir effleuré le piano à l'âge de 16 ans, il tombe amoureux fou des six cordes de la guitare et y reste accroché depuis.

Onze pièces sont gravées sur *Sow the Wind*, dix chansons originales et une reprise de Stevie Ray Vaughan, *Scuttle Buttin'*. «Il y a une histoire particulière avec Stevie Ray Vaughan, car en 1995, j'ai gagné une guitare signée par le bluesman dans une compétition de guitaristes. Le rockeur Aldo Nova, qui a composé des pièces pour Jon Bon Jovi et Céline Dion, faisait partie du jury», explique Kevin Groves, qui écrit de sa plume masculine des histoires de balades en voiture, de portefeuille vide, de regrets et bien sûr d'amour parfait ou perdu.

Sow the Wind a été réalisé dans deux studios des Cantons-de-l'Est et plusieurs musiciens ont collaboré à l'enregistrement, en plus de ses deux fidèles acolytes, Julian Reusing et Marc-André Guin.

«Nous sommes tous des passionnés de musique qui doivent avoir un autre emploi pour gagner notre vie. Le but recherché en créant cet album est de retourner jouer dans les festivals de blues de la province. Je me suis aussi fixé l'objectif de l'envoyer dans toutes les stations de radio de blues du monde», relate le mélomane qui écoute aujourd'hui les accords de l'américain Joe Bonamassa, de l'anglais Matt Schofield et de son ami Mike Goudreau.

La magie de l'internet confirme déjà que des stations de la Belgique, du Danemark et de la France ont acheté la galette du Kevin Groves Band et que quelques amateurs d'aussi loin que la Croatie ou l'Italie ont succombé à la sincérité de *Sow The Wind*.

Des stations de radio de la Belgique, du Danemark et de la France ont déjà acheté la galette.

Le guitariste et chanteur de 49 ans, qui fait aussi du graphisme et de la peinture, gagne sa vie en travaillant au Lion Pub, une institution lennoxvilloise fondée par son père il y a 37 ans. Kevin Groves et ses deux frères sont maintenant propriétaires de la microbrasserie.

Kevin Groves avait lancé, avec le musicien Jeff Coates, un premier album en 1994 intitulé *Call It What You Want*. Pour le plaisir de la musique et de la scène, le guitariste fait aussi partie du groupe No Stress, un groupe de reprises qui se produit régulièrement dans les bars estriens.

«Mais la musique qui me touche et m'emporte le plus a toujours été le blues et le blues-rock», précise le musicien, qui promet de réaliser un vidéoclip pour augmenter sa visibilité sur le web (www.kevingrovesband.com).

VOUS VOULEZ ÉCOUTER?

KEVIN GROVES BAND

Sow the Wind

BLUES-ROCK

En vente sur le site internet



VOUS VOULEZ Y ALLER

No Stress

Demain, vendredi et samedi soir
Brasserie du lac Brompton



IMACOM, CLAUDE POULIN

Le guitariste Kevin Groves et son groupe lançaient récemment *Sow The Wind*, un album qui transpire le blues et le rock et qui devrait leur permettre de visiter plusieurs festivals l'été prochain.



Cahier publicitaire à lire le vendredi 28 octobre dans **La Tribune**

La santé



Une Sherbrookoise en nomination aux Prix du Gouverneur général

ANDRÉ LAROCHE
andre.laroche@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'écrivaine sherbrookoise Louise Dupré est en nomination dans la catégorie de la poésie de langue française aux Prix du Gouverneur général pour son livre *Plus haut que les flammes*, paru l'an dernier aux Éditions du Noroît.

C'est la quatrième fois en carrière que cette récipiendaire du prix Alfred-Desrochers en 1984 se voit nommée pour un Prix du

Gouverneur général. «Cela fait toujours plaisir», assure cette professeure de littérature de l'Université du Québec à Montréal.

Couronné du prix Quebecor 2011 du Festival de poésie de Trois-Rivières, ce long poème en quatre parties a été écrit après une visite traumatisante des camps d'extermination d'Auschwitz et de Birkenau en Pologne. L'écrivaine a notamment été touchée par des objets de bébés tués par les nazis.

«Mon petit-fils avait 18 mois à l'époque. Ça m'a rentré dedans», admet la poétesse.

Le poème explore les pensées d'une femme à la vue d'un enfant qui rit et qui s'amuse. «Elle pense aux enfants d'Auschwitz et elle ressent le désir d'insuffler le désir de vivre et le sens de l'espoir malgré la douleur du monde. C'est un livre grave, mais c'est aussi un livre d'amour envers les enfants», affirme l'auteure.

Les autres poètes en nomination sont Martine Audet, Roger Des Roches, Patrick Lafontaine et Jean-François Poupard. Le nom des gagnants sera dévoilé le 15 novembre à Toronto. Chaque lauréat recevra un montant de 25 000 \$ ainsi qu'un exemplaire spécialement relié de son oeuvre.



Louise Dupré

Odanak à l'honneur au 8^e Galart

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Culture Centre-du-Québec a profité de la tenue de son 8^e Galart dans la MRC de Nicolet-Yamaska pour faire un clin d'oeil à la communauté abénaquise d'Odanak et à sa culture.

L'organisme a ainsi remis son Prix hommage à Alanis Obomsawin, une artiste de renommée internationale originaire d'Odanak. Cette dernière s'est illustrée en cinéma, en arts de la scène et en arts visuels. Elle a participé à 24 films et plusieurs documentaires en lien avec les premières nations, plus spécifiquement les Abénaquis. Elle est officière de l'Ordre du Canada depuis 2001 et oeuvre depuis plus de 40 ans au sein de l'Office national du film.

«Le rayonnement de son travail et de ses nombreuses implications ont permis aux gens de tout le Centre-du-Québec de mieux connaître une culture qu'ils côtoient et partagent à plusieurs égards», a indiqué Jocelyne Lévis, administratrice de Culture Centre-du-Québec.

L'influence amérindienne se retrouvera également dans les prix qui seront remis demain au Théâtre Belcourt de Baie-du-Febvre. En effet, c'est à la sculpteure Christine Wawanoloath qu'on a confié le mandat de réaliser les 15 trophées remis lors du Galart. Cette dernière a construit une série d'oeuvres bien représentatives de sa culture.

Quinze autres artistes et organismes de la MRC de Nicolet-Yamaska seront en nomination dans les douze dernières catégories au programme. C'est plus que Drummondville et Arthabaska qui ont huit finalistes chacune. Bécancour a réussi à placer quatre candidatures pendant que l'Érable fait chou blanc.

«Nous avons reçu 95 candidatures d'un peu partout. Malheureusement, les dossiers provenant de l'Érable n'ont pas franchi les étapes afin de se rendre parmi les finalistes.»

214, rue Queen, Sherbrooke (Lennoxville) J1M 1K2
Titulaire d'un permis du Québec et intermédiaire en transport.

Division autocars 819 346-7500
Information : guylaine@voyageslennoxville.com
www.voyageslennoxville.com

Spectacle de tournée du Cirque du Soleil
Michael Jackson
Samedi 7 juillet 2012
The Immortal World Tour (1 repas inclus)

Voyages de groupe - Division autocars : 819 346-7500

29-30 octobre : Halloween au Bootlegger et au Manoir Richelieu
5 - 6 nov. : Vie de château de Montebello ou Hilton Lac Leamy (3 repas)
19 nov. : Party de Noël de la famille Constantin (venez entre amis)
23 nov. : André Rieu au Centre Bell (1 repas)
3 déc. : Spectacle Le Blues d'la Métropole (1 repas)
10 déc. : Spectacles Décembre ou Casse-Noisettes à la Place des arts (1 repas)
11 déc. : Noël et les traditions du monde (visites et 2 repas)
5 ou 6 mai 2012 Retour de nos idoles au Colisée Pepsi (1 repas) (au choix)

Boutique Marie-Pause
POUR LES TAILLES DE 2 À 24 ANS
Des vêtements de style pour toutes occasions!

Nous payons les taxes sur toute les Collections Automne-Hiver

du jeudi 27 octobre au samedi 29 octobre (fermé le dimanche)

Frank Lyman
Conrad C
Alison Sheri
Maggie Plus

Simon Chang
Orly
et beaucoup d'autres...

Sonia et Raymonde vous attendent

1179, 12e Avenue Nord, Sherbrooke
819 346-9591

Soirée Première
JEUDI 27 OCTOBRE, À 20 H
Bande-annonce sur coursedesregions.com

COURSE DES RÉGIONS

8 FILMS INSPIRÉS DE 4 RÉGIONS

En nomination pour 4 prix d'une valeur de 9000 \$

LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

BILLETTS :
Prévente 10 \$ - À l'entrée 12 \$
theatregranada.com
819 585-5856
Frais de billetterie 3 \$

Le cinéma dans la peau

Logos: COURSE ESTRIE, COURSE MONTRÉGIE EST, IK, COOP VIDEO, Conférence régionale des élus de l'Estrie, Sherbrooke, Culture, Communications et Conventions provinciales Québec, SODEC Québec, Forum Jeunesse CIE DE LAVAL, CR, L'inis, VISION GLOBALE, sonxplus

Le Pavillon des Mésanges

Auberge de campagne
25 chambres (piscine chauffée et spa)

Vacances en couple ou en groupe Mariage champêtre
 Location de chalets pour réunion de famille

Party des fêtes

- Party de bureau
- Animation
- Service de traiteur
- Musique avec D.J.
- Forfaits disponibles

Réservez tôt!

148, route 112 Ouest, Dudswell
Information : 819 884-1232 Sans frais : 1 855 884-1232 www.relaisdesmesanges.com

PROJET DE RESTAURATION AU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

Dix ans de travail dans le souci du détail

FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quand le chantier de restauration d'une décennie sera terminé, à l'été 2012, la vieille partie du Séminaire de Sherbrooke aura retrouvé son éclat d'antan avec un même esprit en tête: le souci du détail.

«En lançant cette opération de remise en état de l'enveloppe extérieure du bâtiment, il y a 10 ans, l'objectif a été clairement établi d'y aller dans le respect des éléments d'origine. Et c'est un succès», fait observer André Métras, le recteur-directeur général de l'établissement implanté dans le cœur historique de Sherbrooke au sujet de ce projet de plus de 4 millions \$.

Or, justement, même si la première partie construite en 1898 (après l'incendie ayant entièrement détruit la structure initiale de 1875) ne fait l'objet d'aucune réglementation patrimoniale, l'esprit de la loi a été strictement observé. Ainsi, avant de se lancer dans la réfection des joints ou encore le remplacement des briques fracturées par le temps, des solins et autres parements, les architectes Rémi L. Petit et Luc Roy, qui ont signé notamment la rénovation de la Place Andrew-Paton, avaient débuté dès 1998 ce travail de moines par différentes recherches historiques sur la conception d'origine de l'immeuble et de ses composantes.

«Pour remplacer les briques d'argile pressée fabriquées à l'époque à Ascot, on s'est tourné



Les architectes Rémi L. Petit et Luc Roy expliquent à André Métras la façon pointue dont est menée la restauration des murs endommagés de brique et de maçonnerie au Séminaire de Sherbrooke.

du côté de la Géorgie, aux États-Unis, car ça ne se fait plus au Québec. Pour le mortier à base de chaux d'origine, on utilise la chaux hydraulique, ce qui ne fait aucune différence. Sur le chantier, ce sont toujours de petites équipes, pour nous

assurer de l'uniformité de la restauration. L'idée avec tous ces détails, c'est justement de s'assurer du contrôle de la qualité et de l'authenticité de l'ouvrage, tout en améliorant ce qui peut l'être. Par exemple, en corrigeant les problèmes d'in-

filtration d'eau ou en changeant les solins de cuivre par l'acier inoxydable», résumant les architectes spécialisés dans le patrimoine bâti.

Le maître-maçon Bertin Desrosiers est aux premières loges depuis le début de cette

aventure ayant l'allure d'une opération chirurgicale, et il la vit avec passion. «En 35 ans d'expérience, c'est le chantier dont je suis le plus fier. Oui, c'est exigeant et compliqué, mais le défi est stimulant, car c'est de remettre le parement de briques dans son état initial», livre M. Desrosiers.

Au travers de cette restauration des ailes du bâtiment qui ont été érigées par phases en 1898, en 1911 et en 1927, et qui se poursuivra jusqu'en 2015 sur les agrandissements plus récents des années 1950, M. Métras indique qu'une bonne partie des 1368 fenêtres auront été changées.

En outre, en plus d'avoir réinstallé sur la façade de la rue Marquette les statues refaites en bronze du patron Saint-Charles-Borromée, de Frontenac et de Lord Elgin, le Séminaire de Sherbrooke a vu le mur d'escalier intérieur s'enrichir sur quatre étages d'une oeuvre lumineuse de Holly King, *La promesse d'un bel avenir*.

«Une école qui a une histoire comme la nôtre, il faut la montrer et la faire connaître à nos élèves. C'est un élément qui aide à développer le sentiment d'appartenance», a aussi exprimé André Métras. Il a rappelé que tout le projet a été rendu possible par la participation de la Société d'habitation du Québec, la Fondation du Séminaire, le Fonds du patrimoine religieux, la Ville de Sherbrooke et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

VOYEZ MAINTENANT, PAYEZ EN 2013![†]

0 \$ 0 \$ 0 %

acompte

paiement

intérêts

LASIK MD
VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$
par oeil*

LASIK 100 % laser disponible

Consultation GRATUITE

1 877 959-9888

www.lasikmd.com

SHERBROOKE

2935, boul. de Portland

En face du Carrefour de L'Estrie



Des regards neufs au CALACS Estrie

« La présence de Yénisse et d'Adriana enrichit le CALACS d'un savoir-faire pluriculturel et nous permet de voir différemment. Je pense qu'à travers leur expérience, d'autres personnes immigrantes pourront y voir des possibilités de travailler au CALACS ou dans d'autres organismes. »



Koffi Lolonyo Dansou
Collaborateur spécial

tribunedeladiversite@aide.org

Telle est l'appréciation que porte Danika Lépine sur ses nouvelles collègues néo-québécoises au Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS). En effet, basé à Sherbrooke, ce Centre fait appel à la compétence d'une jeune Colombienne d'origine, Yénisse Alvarez, pour assurer la direction de l'organisme en pleine restructuration. Avec sa mission et son mandat régional estrien d'offrir divers services aux femmes et adolescentes victimes d'agressions sexuelles, l'organisme à but non lucratif est très présent sur le terrain depuis trente-deux ans et bénéficie du soutien de l'Agence de santé et des services sociaux de l'Estrie.

« Malheureusement, c'est une clientèle en augmentation. La pro-



Une partie du personnel du CALACS : à l'avant, Maude Gagné et Yénisse Alvarez; à l'arrière, Isabelle Faucher, Adriana Herrera Duarte, Danika Lépine et Maggie Fredette.

blématique d'agression sexuelle croît, mais cela continue d'être tabou à cause des préjugés qui l'entourent », déplore Mme Alvarez. La clientèle du Centre est essentiellement québécoise, mais un volet d'intervention multiculturel a été spécialement développé pour pouvoir aussi rejoindre la clientèle de ce secteur victime d'agressions sexuelles. Titulaire d'un baccalauréat en administration, d'une maîtrise en management public et développement local et d'une expérience de travail comme ges-

tionnaire d'hôtel durant cinq ans à Barranquilla (en Colombie), la nouvelle directrice a toute l'étoffe nécessaire pour remplir sa nouvelle fonction à la tête de l'organisation.

Adriana Herrera Duarte, également originaire de la Colombie, a intégré le CALACS, il y a deux ans, au poste d'intervenante psychosociale et responsable du dossier multiculturel. « Son rôle au sein de l'organisme, souligne-t-elle, est d'intervenir en situation de crise, travailler en partena-

riat avec la police et l'hôpital et assurer l'écoute téléphonique de détresse. » Son mandat consiste précisément à accompagner la victime qui vient de subir une agression sexuelle lors de l'élaboration de la trousse médico-légale et veiller à faire respecter ses droits durant ce processus. Mme Herrera Duarte a travaillé à la défense des droits de la personne pendant plusieurs années dans son bercaïl avant d'immigrer au Québec comme réfugiée politique. Persécutée pour son travail dans son pays d'origine, elle « s'estime très heureuse et au bon endroit dans son pays d'accueil » pour exercer son métier de défense des droits de la personne, en particulier les droits des femmes. « Ma plus grande fierté est de trouver au Québec l'opportunité d'être capable d'intervenir, de m'exprimer dans la langue du Québec, de comprendre mes clientes, d'aller chercher et de travailler les émotions qui les hantent en vue de les aider », illustre avec émotion l'intervenante psychosociale.

Pour leurs collègues de travail, le fait d'avoir Yénisse et Adriana parmi elles au CALACS leur permet de voir autrement. « Ce sont des personnes très enrichissantes par leur vécu et par leur histoire », note au passage Danika Lépine. Quant à Maggie Fredette, Québécoise d'origine et intervenante psychosociale, elle trouve que la personne d'une autre culture l'enrichit tant personnellement que professionnellement.

La richesse de la diversité culturelle se retrouve en Dieu...

La diversité de la main-d'œuvre estrienne est à tous les niveaux, l'Église n'en fait pas exception!

Ce n'est un secret pour personne, la pénurie de prêtres (et leur vieillissement) a fait place à l'embauche d'agents pastoraux laïcs, à l'appel de bénévoles et au regroupement des paroisses en unités pastorales. Faire Église autrement oblige! Dans la Municipalité Régionale de Comté du Granit, l'unité pastorale « Sainte-Marie-Du-Lac » située à Lac-Mégantic regroupant les paroisses Sainte-Agnès (Lac-Mégantic), Saint-Hubert d'Audet (village Audet), Saint-Jean Vianney (à Frontenac), Notre-Dame de Fatima (Lac-Mégantic) et Sainte-Cécile (village Sainte-Cécile) a un nouveau vicaire d'origine congolaise : Valentin Malundama Baluyudidi. Nommé vicaire depuis le mois d'août dernier pour prêter main forte au curé de l'unité pastorale, le Néo-Québécois entend bien relever les défis de son nouveau poste. « C'est clair que dans la religion, l'évangile prime sur le culturel, mais cela n'empêche pas de trouver un accent culturel pour louer Dieu », déclare-t-il. Connue pour sa grande dévotion

pour l'Église, le curriculum vitae de l'homme en dit long sur son parcours : seize ans de sacerdoce dans son Congo natal comme prêtre-étudiant, huit années de fonction comme curé de paroisse dans son bercaïl avant de s'envoler au Québec pour se ressourcer en complétant une maîtrise en théologie à l'Université de Sherbrooke.

Surnommé le « vicaire du coin » dans son nouveau patelin, l'abbé Malundama se sent bien intégré. « Je suis heureux d'être bien accueilli par beaucoup de fidèles chrétiens ici », illustre-t-il. « Bien que les "gens de couleurs" soient rares dans ce coin du pays, les fidèles, qui connaissent déjà l'abbé Joseph Bado, Ivoirien d'origine et aumônier d'hôpital ici, ne trouvent pas cela étrange! » lance-t-il en humour! D'ailleurs, Mme Madeleine Roy, secrétaire de Sainte-Agnès, renchérit : « Ce n'est pas parce qu'on demeure dans une petite ville qu'on n'est pas ouvert à d'autres cultures. Nos nouveaux arrivants devraient davantage s'intéresser à découvrir les régions ».

Le dynamisme contagieux de l'homme

La convivialité du personnage est soulignée dans tout le milieu qu'il fréquente. Le discours est



unanime chez tous ses pairs qui le décrivent comme étant quelqu'un de très sociable et dynamique. Un dynamisme contagieux chez le vicaire qui n'a pas manqué de séduire même l'ex-recteur adjoint de l'Université de Sherbrooke, Denis Marceau. « Valentin est un bel exemple d'intégration tout en étant très riche pour les communautés qu'il côtoie », écrit-il en témoignage à *La Tribune de la diversité*. « Le vicaire est toujours joyeux, c'est un taquin et un bon rigolard », souligne au passage Madeleine

Roy. Propos renchéris par Steve Lemay, curé de la paroisse : « Il se décrit bien par son dynamisme, sa joie de vivre et son attention aux gens. Son intégration ici se fait rapidement à cause de ces qualités-là ». « Sa présence ici, ajoute-t-il, nous ouvre à l'universalité de l'Église. La diversité culturelle est non seulement une richesse pour notre institution, mais aussi pour notre société. Je trouve qu'on est privilégié dans notre milieu de l'avoir avec nous », apprécie le curé. Aux yeux de Valentin Malundama, c'est une richesse là où les gens de différentes cultures cohabitent. « L'Église évidemment vit dans cette diversité-là », explique-t-il. « Cette richesse de la diversité culturelle se retrouverait en Dieu, car ce dernier s'appelle Lui-même Père, Fils et Esprit-Saint », plaisante l'abbé! Toute une analogie intéressante que le vicaire s'est amusé à établir entre la foi et la diversité culturelle de la société!

Si hier c'était les missionnaires québécoises et québécois qui allaient à l'extérieur, notamment en Afrique, pour évangéliser, à la lecture de la responsable des communications de l'Archevêché de Sherbrooke, Gaëtane Larose, aujourd'hui, « c'est le retour du balancier », conclut-elle.

À l'agenda 16

26 octobre – Tour de ville

À 8 h 45 : Activité organisée par le SANC à l'attention des immigrants.

Visites des artères industrielles et commerciales pour découvrir les entreprises de Sherbrooke. Inscription obligatoire à la réception du SANC (819 566-5373).

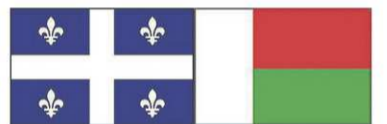
28 octobre – Journée d'échanges : Immigration et pistes de solutions

Événement organisé par le Carrefour accès loisirs au 172, rue Elaine-C.-Poirier (stationnement disponible). Inscription au 819 821-1995.

1^{er}, 2 et 30 novembre – Représentation gratuite de la Pièce de théâtre-forum « J'ai l'âge, j'ai le droit! »

- 1^{er} novembre : à 13 h 30 à la Résidence Manoir du Musée, 245, rue Frontenac, Sherbrooke.
- 2 novembre : à 19 h au Théâtre Tremplin 16-30, 97, rue Wellington Sud, Sherbrooke.
- 30 novembre : à 10 h à la Salle le Parvis, 987, rue du Conseil, Sherbrooke.

Pour toute information, contactez Aura Maria au 819 822-4180.



SAVIEZ-VOUS QUE...

Andry Razakamanana est l'un des promoteurs et annonçait déjà les couleurs de l'idée, lors de son passage dans *La Tribune de la diversité* en mai dernier. L'idée est de créer un département de psychologie à l'Université catholique de Madagascar. En partenariat avec la Fondation de l'Université de Sherbrooke, le projet « psycho Madagascar » a reçu plusieurs candidatures de volontaires québécois. Benoit Côté, par exemple, fait partie de ces derniers et s'envolera à Ambatoroka le 27 octobre prochain, pour aller enseigner la psychologie sociale interculturelle.

VOTRE OPINION NOUS INTÉRESSE

Cette page est la vôtre. Ce que vous en pensez, faites-le savoir.

Vous avez un commentaire ou une idée de sujet?

Écrivez-nous : tribunedeladiversite@aide.org

ou appelez au 819 822-4180

Pour plus d'information, visitez www.aide.org/la-tribune

NE MANQUEZ PAS LE PROCHAIN RENDEZ-VOUS DE LA TRIBUNE DE LA DIVERSITÉ LE 23 NOVEMBRE PROCHAIN!

Une présentation de :

Acti ns
INTERCULTURELLES
de développement et d'éducation - AIDE

En collaboration avec :

La Tribune

Emploi
Québec
Estrie

Conférence régionale
des élus de l'Estrie

Ville de
Sherbrooke

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

Immigration
et Communautés
culturelles
Québec

4X PLUS

DE PLAISIR CET HIVER



Berline Versa 1.6 SL 2012 illustrée

LE PDSF DE BASE LE PLUS BAS AU CANADA⁴.

LA NOUVELLE BERLINE

VERSA²⁰¹²

PRIX À L'ACHAT à partir de

13 280\$²

MEILLEUR RAPPORT⁵

PRIX / ESPACE INTÉRIEUR DE TOUT VÉHICULE AU PAYS • TÊTE • JAMBES • COFFRE

PRIX / ACCESSOIRES TECHNOLOGIQUES



CONSOMMATION/100 KM⁶
EN VILLE : 6,7 L; SUR ROUTE : 5,2 L



4 PNEUS D'HIVER SANS FRAIS¹

À L'ACHAT OU LA LOCATION

Sur un grand choix de modèles 2012 et sur les 2011 sélectionnés en stock



Berline Altima 3.5 SR 2012 illustrée

BERLINE ALTIMA^{2.5 S 2012}

PRIX À L'ACHAT à partir de
25 708\$²

FINANCEMENT À L'ACHAT
151\$³ aux 2 sem.
/84 mois
0 \$ en comptant initial

Moteur de 2,5 l de 175 ch et boîte CVT livrable • Dispositif de freinage antiblocage (ABS) • Système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD}, système de navigation et caméra de marche arrière livrables

CONSOMMATION/100 KM⁶
EN VILLE : 8,8 L; SUR ROUTE : 6,2 L



Sentra SE-R 2012 illustrée

500\$
EN PRIME
À L'ÉCHANGE D'UN VÉHICULE COMPÉTEUR ADMISSIBLE⁷

SENTRA^{2.0 2012}

PRIX À L'ACHAT à partir de
16 960\$²

FINANCEMENT À L'ACHAT
100\$³ aux 2 sem.
/84 mois
0 \$ en comptant initial

Moteur de 2,0 l de 140 ch et boîte CVT livrable • 6 coussins gonflables de série • Dispositif de freinage antiblocage (ABS) • Télédévrouillage des portières sans clé livrable

CONSOMMATION/100 KM⁶
EN VILLE : 8,5 L; SUR ROUTE : 6,5 L

L'ESPACE AUX JAMBES À L'ARRIÈRE LE PLUS GÉNÉREUX DE LA CATÉGORIE⁵



Versa à hayon 1.8 SL 2012 illustrée

VERSA^{à hayon 1.8 S 2012}

PRIX À L'ACHAT à partir de
16 161\$²

FINANCEMENT À L'ACHAT
95\$³ aux 2 sem.
/84 mois
0 \$ en comptant initial

Moteur de 1,8 l de 122 ch et boîte CVT livrable • Télédévrouillage des portières sans clé livrable • Glaces électriques, verrouillage électrique des portières et rétroviseurs extérieurs électriques chauffants

CONSOMMATION/100 KM⁶
EN VILLE : 7,9 L; SUR ROUTE : 6,3 L

JUSQU'À **1%** DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE⁸

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec



Les offres sont en vigueur du 1^{er} au 31 octobre 2011 et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus, les rabais du fabricant et les contributions des concessionnaires. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. 1 L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais s'applique aux modèles de pneus sélectionnés, à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs suivants : Quest, Juke ou Titan 2011 / Versa à hayon, Sentra, Altima, Maxima, Xterra, Pathfinder, Armada ou Frontier 2012. Les pneus illustrés sont à titre indicatif seulement. Cette offre ne peut être combinée à l'offre de la traction intégrale sans frais. 2 Prix à l'achat à partir de 25 708 \$ pour l'Altima 2.5 S 2012 (T4RG52 AA00), transmission manuelle / 33 808 \$ pour l'Altima 3.5 SR 2012 telle qu'illustrée (T4SG12 AA00), transmission CVT / 16 960 \$ pour la Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00), transmission manuelle / 23 551 \$ pour la Sentra SE-R 2012 telle qu'illustrée (C4SG12 AA00), transmission CVT / 16 161 \$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2012 (B5BG52 AA00), transmission manuelle / 20 460 \$ pour la Versa à hayon 1.8 SL 2012 telle qu'illustrée (B5RG12 AA00), transmission CVT / 13 280 \$ pour la berline Versa 2012 (B4RG52 AA00), transmission manuelle / 17 780 \$ pour la berline Versa 1.6 SL 2012 telle qu'illustrée (B4TG12 AA00), transmission CVT. 3 Les offres de financement s'appliquent à l'achat d'un des véhicules neufs suivants : Altima 2.5 S 2012 (T4RG52 AA00) / Sentra 2.0 2012 (C4LG52 AA00) / Versa à hayon 1.8 S 2012 (B5BG52 AA00) à un taux de crédit de 1,9 % pour un terme de 182 bi-mensualités. Bi-mensualités de 151 \$ / 100 \$ / 95 \$ avec 0 \$ en comptant initial. Frais de crédit de 1 757,62 \$ / 1 159,92 \$ / 1 104,52 \$ pour une obligation totale de 27 465,61 \$ / 18 119,92 \$ / 17 264,52\$. 4 Cet énoncé est basé sur la comparaison des prix des véhicules concurrents de l'année-modèle 2012 en date du 1^{er} octobre 2011. Le PDSF de base pour la berline Versa 1.6 S 2012 (B4RG52 AA00) exclut les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus et les taxes applicables. 5 Espace : Selon les dimensions de la Versa 1.6 S à boîte manuelle (B4RG52 AA00); résultats obtenus en divisant sa garde au toit, son espace aux jambes et son espace de chargement (avant et arrière) par son PDSF de base. Technologies : Selon les caractéristiques de la Versa 1.6 SL à boîte CVT (B4TG12 NA00) avec ensemble Technologie (système de navigation avec écran tactile, Bluetooth^{MD}, radio par satellite XM^{MD}, XM NavTraffic^{MD} et interface pour iPod^{MD}). Source : Autoplanner. 6 La consommation de carburant réelle peut varier en fonction des conditions de conduite - à utiliser à des fins de comparaison seulement. 7 Source : Autoplanner en date du 30 septembre 2011. 8 Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement préautorisé pour votre prochain véhicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 1 % s'applique uniquement aux modèles 2011 suivants : Versa, Sentra, Cube, Juke, Altima, Maxima, Rogue, Murano et Quest ainsi qu'aux modèles 2012 suivants : Versa, Sentra, Altima, Rogue et Murano. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0 %. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaître tous les détails du programme. * L'offre de 500 \$ en prime est en vigueur du 12 au 31 octobre 2011 chez les concessionnaires participants et peut être combinée à toute autre offre. L'offre de 500 \$ comptant s'applique à l'achat, au financement ou à la location de toutes les Sentra 2012 et nécessite un échange ou une résiliation de bail d'un véhicule concurrent admissible. Offre peut faire l'objet de changements sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Un symposium pour démystifier le X fragile

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Pour la première fois au Québec, un symposium sur le syndrome du X fragile réunira le 29 octobre à Sherbrooke des spécialistes de la santé et des familles de personnes atteintes de ce type rare de déficience. Pour plusieurs parents, il s'agira de l'occasion idéale de partager leur expérience avec des gens qui les comprennent enfin.

Le syndrome du X fragile constitue la première cause héréditaire de la déficience intellectuelle. Pourtant, cette maladie demeure peu connue.

Normal, puisque le gène a été découvert il y a 20 ans seulement. Et si environ 2 % de la population est atteinte d'une déficience, 2 % de ces personnes atteintes vivent avec le syndrome du X fragile.

Cette maladie, on ne la détecte pas à la naissance. Souvent, les parents commencent à se poser des questions sur le comportement de leur enfant une fois que ce dernier entre à la garderie, puisqu'ils se rendent compte qu'il ne semble pas vouloir se développer aussi rapidement que les autres.

Aux États-Unis, on détecte cette maladie vers l'âge de trois ans. Ici, on la décèle malheureusement plus tard.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le Dr François Corbin espère pouvoir aider les familles de personnes atteintes du syndrome X fragile, comme celle de Jessie Jolin et John Malboeuf, grâce aux recherches et à la tenue du premier symposium sur le X fragile.

Des parents épuisés, mais heureux

Jessie Jolin et son conjoint John Malboeuf élèvent deux enfants, Kenny et Kevin, aux prises avec cette maladie.

Dans son cas, le couple s'est rendu compte que son premier enfant, Kevin, vivait avec cette déficience alors qu'il avait trois ans et demi. Le hic, c'est que Jessie Jolin était alors enceinte de huit mois.

Puisqu'il s'agit d'une maladie héréditaire qui touche surtout les garçons, le couple craignait

que Kenny soit aussi atteint du syndrome. Le pire arriva.

«L'avoir su avant, je ne pense pas que j'aurais osé tomber enceinte de nouveau, avoue-t-elle. Pas parce qu'on n'aimait pas Kevin. Au contraire, on adore nos enfants. Ils nous donnent beaucoup d'amour même s'ils grugent notre énergie. Mais on n'aurait probablement pas voulu offrir une vie de misère à notre plus jeune.»

Les enfants atteints du X fragile ont des problèmes d'attention ou d'hyperactivité, connaissent

de l'anxiété et deviennent agressifs envers les autres et même envers eux-mêmes.

«L'un de nos enfants est atteint légèrement de cette maladie et l'autre, son cas est plus sévère. À première vue, ils paraissent normaux. Alors au début, c'est gênant lorsqu'on est en public. Les gens ont des préjugés lorsqu'ils observent leur comportement. Ils se demandent quel genre de parents nous sommes», admet John Malboeuf.

Un symposium qui soulage

Ce que le couple de Windsor espère le plus au monde, c'est de voir les recherches avancer.

«Il y a six ans, nous avons trouvé des médicaments qui permettent d'amoindrir les effets de la maladie, mais il y a encore du travail à faire, note le Dr François Corbin, du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel du CHUS.

Lors du symposium présenté le samedi 29 octobre, des médecins et chercheurs provenant du Québec, mais aussi de Toronto et de la France, se donneront rendez-vous au local Z5-3001 du CHUS Hôpital Fleurimont.

«Nous n'avons rencontré qu'un seul père de famille qui vivait la même situation, indique Mme Jolin. Nous avons hâte d'échanger avec les autres parents. Nous n'espérons pas de miracles dans les prochaines années, mais si on était capables d'améliorer la médication ou de détecter cette maladie plus rapidement, ce serait une petite victoire.»

«Grâce au symposium, on veut démystifier la maladie, montrer aux gens qu'on s'intéresse au X fragile, faire avancer les recherches et donner l'heure juste», termine le Dr Corbin.

Notons que près de 75 enfants vivent avec cette maladie à Sherbrooke.

Vous pensez couvre-plancher?



Céramique traitant



Vitré et flottant



Blanc



Bois franc

Trouvez la qualité, au meilleur prix!

Grand choix en inventaire ou sur commande.

couvre-planchers
TAPIS V.N.

5260, boul. Bourque, Sherbrooke
819 864-4253



312798

BRASSERIE
LE JASPER
Steaks et Fruits de mer
(819) 564-0470

Super party d'halloween ce samedi 29 octobre!

MAINTENANT
tous les **VENDREDIS et SAMEDIS**
CHANSONNIERS

JEUDI
CREVETTES 2/1

2719409

En bref

La carte Priorité Sherbrooke acceptée au Subway

SHERBROOKE — Sept restaurants Subway de Sherbrooke, ceux de Daniel Schoolcraft, ont rejoint les rangs de la centaine de points de vente offrant des avantages via la carte de fidélisation Priorité Sherbrooke.

La Chambre de commerce de Sherbrooke peut maintenant compter sur l'appui de 100 points

de vente et dénombre 18 000 cartes en circulation.

Deux diplômés de l'UdeS primés

SHERBROOKE — Le Défi Med-Tech du Campus des technologies de la santé à Montréal a été remporté par deux diplômés de l'Université de Sherbrooke, soit Guillaume Chauvette et Charles Sévigny, cofondateurs de GCS Médical.

Les deux jeunes entrepreneurs

ont présenté le mois dernier leur nouveau support chirurgical appelé AssistArm aux leaders de l'industrie, tels que Telus Santé, Fasken Martineau, Johnson & Johnson et Covidien.

L'AssistArm a également permis aux deux acolytes de gagner le concours Spin Master de la Fédération canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE), en collaboration avec la Passerelle des entrepreneurs du Canada et de la compagnie Spin Master.

— La Tribune

Alarme Sherbrooke Inc.
RBQ (8246-6442-58) et CCQ

Système d'alarme complet (INSTALLATION INCLUSE)
Spécial **495\$** + taxes
*Certaines conditions s'appliquent. Pour une durée limitée.

NOUS OFFRONS AUSSI CAMÉRA ET CONTRÔLE D'ACCÈS.
819 346-2922

DE L'ADHÉRENCE ?
METS-EN!

Du 1^{er} octobre au 30 novembre 2011
OBTENEZ UNE REMISE POSTALE DE **50\$***
À L'ACHAT DE 4 PNEUS TOURISME OU CAMIONNETTE BFGOODRICH®
*Consultez le formulaire de réclamation pour les détails.

Facebook.com/BFGoodrichCanada

Sans adhérence, pas de contrôle. Les pneus Winter Stalom™ KSI de BFGoodrich® fournissent toute l'adhérence dont vous avez besoin pour une performance hivernale hors du commun. Prenez le contrôle et obtenez la qualité et l'attitude de BFGoodrich®.

Bien que les pneus toutes saisons soient conçus pour offrir une performance convenable dans des conditions hivernales modérées, l'utilisation de quatre pneus d'hiver est recommandée pour une performance optimale et peut être obligatoire dans certaines provinces.

BFGoodrich
PRENEZ LE CONTRÔLE™

Advantage™ T/A™, B-Force™ Super Sport A/S™, All-Terrain T/A™ KO, Winter Stalom™ KSI

Service de PNEUS COMEAU
Votre garagiste de confiance
Venez nous rencontrer et faire une mise de côté!

UNI PRO
freins
silencieux
suspension
alignement

133, rue Angus Sud, EAST ANGUS
819 832-3928

VOS VOLVO S60 ET XC60 2012 AMÉLIOREZ VOS PERFORMANCES

S60 T5 2012
SEULEMENT **399 \$** PAR MOIS
LOCATION ANNUELLE DE **0,9 %** PENDANT 36 MOIS
Acompte de 4 370 \$*

XC60 2012
SEULEMENT **499 \$** PAR MOIS
LOCATION ANNUELLE DE **1,9 %** PENDANT 36 MOIS
Acompte de 4 520 \$*

Le paiement inclut les frais de transport, d'inspection prélivraison, et d'autres frais. Les taxes en sus.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ WWW.VOLVOSHERBROOKE.COM
VOLVO SHERBROOKE, 3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke (Québec) 819 563-8303



Le paiement inclut les frais de transport, d'inspection prélivraison, et d'autres frais. Les taxes en sus.

Acompte de 4 370 \$*

Acompte de 4 520 \$*

*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de location annuel sur le S60 T5 2012/XC60 2012. Taux de location annuel de 0,9%/1,9% pour 36 mois. La mensualité est de 398, 97/498,94 \$ \$ (incluant 1 895 \$ de frais de transport et d'inspection prélivraison, l'inscription au RDPRM de 64,94 \$, 499 \$ frais d'administration et 100 \$ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)), avec un acompte de 4 370 \$/4 520 \$ ou valeur de reprise équivalente; première mensualité incluant les taxes, et 0 \$ de dépôt de garantie payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location alloue un nombre total de 16 000 km par année (0, 16 \$ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 22 929,20 \$/21 777,70 \$ plus les taxes. Cette offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Commande du concessionnaire ou échange peut être nécessaire. ©2011 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

LES 30 JOURS MAZDA!



S8

La Tribune - Sherbrooke mercredi 26 octobre 2011

ET VOUS,
À QUOI CARBUREZ-VOUS

Prix à l'achat comptant à partir de
19 995\$*

Prix à l'achat comptant à partir de
19 495\$*

Prix à l'achat comptant à partir de
12 990\$*

Prix à l'achat comptant à partir de
14 495\$*

Prix à l'achat comptant à partir de
23 950\$*

MAZDA3

MAZDA3

CX-7

MAZDA3
SPORT



**NOUS SOMES OUVERTS
À L'ACTION DE GRÂCE**



CES OFFRES SE TERMINENT LE
31 OCTOBRE.

JUSQU'À ÉPUISER NOS STOCKS!

Visitez votre concessionnaire Mazda
ou consultez le Mazda.ca pour découvrir
nos offres exceptionnelles de location.

0% de financement
à l'achat sur
84 mois[†]

POUM-VROUM

* Le prix à l'achat comptant de 23 950\$/23 990\$/19 995\$/19 995\$ annoncé pour une CX-7 2011 (PVXY81AA00)/Mazda2 GX 2011 (85XB51AA00)/Mazda3 GX 2011 (D4XS1AA00)/Mazda6 GS-4 2011 (G4SY61AA00)/Tribute GX-4 2011 (WXD51AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 795\$/1 495\$/1 595\$/1 695\$/1 695\$), la taxe sur l'air climatisé (100\$/0\$/0\$/100\$/100\$) et une prime à l'achat comptant de 4 440\$/2 500\$/3 395\$/5 795\$/5 750\$. L'ajustement du prix de vente à l'achat est déduit du prix négocié avant les taxes; il ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. † Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est disponible sur tous les véhicules Mazda 2011 neufs. Exemple: Selon une entente type pour une Mazda3 Sport GX 2011 (D5XS1AA00) au prix de 18 437\$ avec un financement de 18 437\$ et un acompte de 0\$, à un taux de 0%, le total des frais de financement étalés sur 84 mois est de 0\$, pour des mensualités de 219,48\$ et une obligation totale de 18 437\$. La durée de l'entente peut varier selon le modèle. Le prix inclut les frais de transport et de préparation de 1 595\$. * † Cette offre est valide jusqu'au 31 octobre 2011, selon la disponibilité des stocks. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Il peut devoir effectuer un échange sur certains véhicules. Taxes, assurances, frais d'inscription au RDPRM, immobilisation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.



Mazda DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664
www.mazdasherbrooke.com

Mazda DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424
www.mazdademagog.com



MAÎTRISEZ LA NATURE™

Husqvarna®



La célébration d'automne



Souffleurs Husqvarna

À PARTIR DE **179,99\$**



Scies à chaîne Husqvarna

À PARTIR DE **249,99\$**



Chasse-neige Husqvarna

À PARTIR DE **999,99\$**

Visitez votre concessionnaire - Plusieurs offres en magasin.

www.husqvarna.ca

Ayer's Cliff
QUINC. L. GUILBAULT LTÉE
819 838-5656

Coaticook
B. R. HARLEY
819 849-4896

Cookshire
SCIE À CHAÎNE C. CARRIER INC.
819 875-3847

Sherbrooke
GERMAIN TANGUAY INC.
819 822-4510

Valcourt
PIÈCES D'AUTOS FERLAND INC.
450 532-3434

Windsor
ATELIER N. LAVOIE INC.
819 845-2202

Waterloo
SURPLUS MALOUIN INC.
450 539-3453

Le deuil de la santé de son enfant

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue



Un couple de grands-parents, Solange et Raymond, s'inquiètent pour leur fille et sa famille. Leur fille a accouché d'un troisième enfant et vient d'apprendre qu'il souffre d'une paralysie cérébrale. Au-delà des inquiétudes pour le bébé, ils se soucient également des répercussions de cette situation sur toute la famille, incluant les deux aînés, qui fonctionnaient très bien jusqu'à maintenant.

La mère, leur fille, est dans un état de déni et rationalise la situation en étant «artificiellement» positive. Son conjoint est dévasté par la nouvelle et ne comprend pas la réaction de sa femme. Déjà, on voit que des conflits dans le couple pourraient éventuellement éclater, parce qu'ils ne vivent pas le deuil de la santé de l'enfant de la même manière. Enfin, Solange et Raymond se demandent la quantité d'énergie que

les traitements de leur petit-fils nécessiteront. Est-ce que les deux aînés se sentiront abandonnés ou négligés par leurs parents, qui risquent d'être très occupés par cette réalité? Et eux, en tant que grands-parents, que peuvent-ils faire pour les soutenir?

On ne peut pas réellement savoir comment on réagirait dans une situation donnée tant que nous n'y sommes pas confrontés concrètement. Ainsi, il peut y avoir autant de réactions à l'annonce d'un handicap ou d'une maladie grave chez son enfant qu'il y a de parents d'enfants malades ou handicapés. Une des difficultés que peuvent vivre ces parents, c'est justement de se sentir incompris par leur entourage, encore plus par les passants.

Sans avoir la prétention de bien connaître la situation de ces familles comme si je l'avais moi-même vécu, le but de cette

chronique est de vous sensibiliser à leur réalité, de tenter de vous inciter à vous mettre à leur place, même si c'est impossible, tant que vous ne vivez pas vous-même la situation.

Tout d'abord, il est évident que la nouvelle du diagnostic catapultera les parents et la famille dans les étapes d'un deuil au cours duquel de nombreuses émotions et attitudes feront surface : déni, colère, marchandage (par exemple: investir des sommes dans des traitements inusités), désespoir, positivisme artificiel... un chemin long et difficile au bout duquel, idéalement, on trouvera peut-être la sérénité associée à une acception authentique.

Les émotions que vivront les parents au cours de ce deuil pourront avoir un impact sur leur relation avec l'enfant handicapé, et sur leur façon de l'éduquer. Certains mettront beaucoup de pression sur l'enfant afin qu'il performe durant ses traitements, afin de diminuer au minimum les impacts de sa déficience sur sa vie. D'autres tomberont dans le piège de la surprotection.

Si les parents vivent ces émotions de façon très différente l'un de l'autre, il est possible que la situation crée des conflits ou un éloignement entre eux. Et même lorsqu'ils



ARCHIVES LA TRIBUNE

Il n'est pas facile pour les parents de faire le deuil de la santé de leur enfant, qu'elle soit physique ou mentale.

se soutiennent et que l'épreuve les rapproche, il est tout de même possible qu'ils se sentent parfois épuisés par toute l'énergie que demandent les soins à apporter à leur enfant. Il reste souvent peu de force et de temps pour les activités en couple.

Les frères et sœurs de l'enfant peuvent, eux aussi, ressentir les impacts de cette nouvelle réalité dans leur vie. Ils peuvent percevoir, à tort ou à raison, que leurs parents leur consacrent moins d'attention qu'auparavant. Dans certains cas, les parents augmenteront leurs exigences envers eux, exigeant d'eux qu'ils soient sages, compréhensifs et qu'ils ne dérangent pas.

Mais tout n'est pas noir pour ces familles. Après quelques mois ou quelques années,

bien des parents réalisent que leur enfant a des qualités, des talents et des forces inespérés. Certains parents diront avec le recul que leur enfant est un petit rayon de soleil, et que, grâce à sa venue dans leur vie, ils ont grandi en tant qu'êtres humains.

De plus, il existe des ressources pour ces familles. Des centres de documentation, des associations de parents, des camps de vacances spécialisés... Lorsque des parents utilisent ces services au maximum, en plus de leur réseau social, ils peuvent trouver des moyens d'obtenir du répit et d'atteindre un équilibre dans leur vie familiale et de couple.

Enfin, ce qui peut les aider, c'est de ne pas les juger en prétendant savoir comment on réagirait à leur place! (Le Soleil)

Impressionnante sur toute la ligne.

Voici la Classe GLK 2012.



GRAND SOLDE D'AUTOMNE



Mercedes-Benz

Visitez votre concessionnaire dès aujourd'hui et profitez de vos trois premières mensualités gratuites à l'achat d'une nouvelle Classe GLK 2012 :

- Suspension AGILITY CONTROL pour une maniabilité et un confort supérieurs
- Traction intégrale en permanence 4MATIC^{MC}
- Jantes en alliage de 20 po à 5 bras jumelés, offertes de série
- Coussin gonflable aux genoux du conducteur et système de sécurité NECK-PRO

Pour en savoir plus au sujet du VUS compact de luxe le plus populaire sur le marché, visitez mercedes-benz.ca/offrescourantes

PRIX TOTAL¹ DE LA GLK 350 4MATIC^{MC} 2012 : 46 045 \$**

3 PREMIÈRES MENSUALITÉS GRATUITES*

FINANCEMENT À L'ACHAT
2,9 %*
TERME DE 60 MOIS

TAUX À LA LOCATION
4,9 %*
BAIL DE 39 MOIS

PAIEMENTS MENSUELS
498 \$**
VERSEMENT INITIAL 5 300 \$*

¹ Taxes en sus.

125! ans d'innovation



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke, 4787, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2011. ** Le prix total de 46 045 \$ et le versement initial incluent les frais de transport et de préparation de 2 045 \$, les frais du RDPRM de 85 \$, la taxe sur le climatiseur de 100 \$ et les droits sur les pneus de 15 \$. * Les trois premières mensualités sont supprimées (jusqu'à un maximum de 1 650 \$ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et de financement. Les mensualités gratuites s'appliquent uniquement aux nouveaux modèles (berline et coupé seulement) de Classe C et GLK 2012. Ne s'applique pas aux modèles AMG. Offres de location et de financement basées sur le nouveau modèle GLK 350 4MATIC^{MC} 2012 et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 498 \$ par mois pendant 39 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 5 300 \$ plus dépôt de sécurité de 500 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 43 800 \$. Taux annuel de 4,9 %. Obligation totale : 25 226 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 2,9 % et un PDSF de 43 800 \$. Le paiement mensuel est de 684 \$ (avant taxes) avec un versement initial de 6 625 \$ ou une reprise équivalente. Le coût de l'emprunt est de 2 880 \$ pour une obligation totale de 47 675 \$. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que TPS et TVQ en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre se termine le 31 octobre 2011.

Moins de 48 heures pour voir un médecin

Une nouvelle clinique privée ouvre ses portes dans les Bois-Francs

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Il est désormais possible d'obtenir un rendez-vous avec un médecin pour une consultation ou une chirurgie mineure en moins de 48 heures dans la région des Bois-Francs.

Originaire de Québec, Dominique Couture a travaillé aux États-Unis, à Montréal, puis en Abitibi, avant d'atterrir dans les Bois-Francs. Omnipraticienne de formation, elle a d'abord oeuvré dans le réseau public avant de lancer Option MD, sa propre clinique médicale privée sur le boulevard Labbé à Victoriaville.

«J'éprouvais une grande insatisfaction à ne pas pouvoir offrir une accessibilité raisonnable à ma clientèle, car j'étais forcée de travailler à l'hôpital et de faire du bureau à temps partiel. Il devenait difficile de suivre avec rigueur mes patients aux prises avec des problèmes aigus», a-t-elle indiqué pour motiver sa décision.

Bien que ce ne soit pas essentiel afin d'obtenir les services de Dre Couture, il est possible de devenir membre d'Option MD de façon individuelle pour 500 \$ par année, alors que les familles devront déboursier 1000 \$. Cette carte de membre a pour effet de réduire de 25 \$ le coût de la consultation et d'assurer un rendez-vous en moins de 48 heures. Au



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Les propriétaires d'Option MD, Dominique Couture et Anthony Bergeron.

moment d'écrire ces lignes, on compte près d'une centaine de membres. Le plafond a été fixé à 250.

Pour les autres, le tarif de la

consultation régulière est de 125 \$, ce qui se compare avantageusement avec les cliniques des régions avoisinantes. À titre comparatif, pour rencontrer le

Dr Jean-Sébastien Gauthier de Sherbrooke, il faut puiser 170 \$ dans son portefeuille.

«Nous avons analysé ce qui se faisait dans la région, à Québec, Montréal et Trois-Rivières et nous avons établi des prix dans la moyenne», a signifié le médecin qui a notamment travaillé deux ans au Centre de santé et de services sociaux d'Arthabaska et de l'Érable avant de passer au privé.

Possibilité d'expansion

Si elle est seule pour l'instant à prodiguer ses soins à ceux qui veulent perdre le titre de «pa-

tients», on espère qu'Option MD puisse accueillir un autre médecin d'ici un an.

Le conjoint de la Dre Couture, le Dr Anthony Bergeron, est aussi actionnaire de la clinique. Il a toutefois conservé son poste au CSSS pour des raisons tant stratégiques que financières. Le faible achalandage du début de l'aventure ne justifiait évidemment pas la présence de deux omnipraticiens.

Option MD est ouverte cinq jours et deux soirs par semaine. En plus de la consultation, elle offre les services de chirurgies mineures et de prises de sang.

PUBLIREPORTAGE

Le rehaussement complet de l'oeil

Du nouveau pour vos yeux!

Il y a toujours l'effet « eye-liner » supérieur et inférieur qui rajeunit l'oeil tout en ouvrant votre regard et qui est toujours très aimé.

Maintenant, vous avez deux options de plus :

- 1) L'intérieur de l'oeil
- 2) Le rehaussement de votre ligne



L'intérieur de l'oeil

L'intérieur de l'oeil donne un regard profond en plus de l'illusion de cils plus abondants. Vous pouvez avoir l'intérieur inférieur et supérieur, et le choix de la couleur est à votre discrétion. Vous pouvez vraiment dire adieu à votre crayon!

Le rehaussement de votre ligne

Vous ne voulez vraiment plus vous maquiller? Eh bien, cela est pour vous! La couleur, qui se place au-dessus de votre « eye-liner », donnera l'illusion d'un fard délicatement posé pour un maquillage complet et parfait du matin au soir! *Ne vous en faites pas, le tout est sans douleur!!!*

Une consultation vous convaincra.

Restructuration des sourcils / coloration de la ligne du contour des yeux / coloration de la ligne intérieure de l'oeil / application du fard à paupières / augmentation du volume des lèvres / remplissage des lèvres / application du fard à joues / vergetures / aréole du mamelon / cicatrices / vitiligo / taches pigmentaires / taches de naissances / etc.

CONSULTATION GRATUITE

Maquillage permanent

Josée Lemieux



Josée Lemieux
25 années d'expérience
Dermapigmentologue,
esthéticienne
Maîtrise en maquillage
permanent, esthétique et
paramédical des États-Unis



confidence
CENTRE DE BEAUTÉ

Pour un rendez-vous

819 346-8488

L'hiver est à nos portes!
Soyez prêt!

Aisance Mode
Vêtements adaptés plus



Ligne complète de vêtements adaptés pour hommes et femmes

Collection automne-hiver

Blouses, chandails, robes, jupes, pantalons, robes de nuit, chemises, polos...

SPÉCIAUX
en magasin
jusqu'à 50%

Notre engagement :
vous faciliter la vie...

Ouvert du lundi au samedi



565, rue King Est, Sherbrooke, 819 562-9463

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

Halloween à Jouvence

- Personnages mystérieux
- Souper de sorcière
- Sessions de maquillage
- Randonnée hantée

Dimanche 30 octobre
À compter de 15h.



10 \$* 22 \$* 28 \$*

enfants - 3 à 4 ans enfants - 5 à 11 ans 12 ans et plus

* Taxes en sus.

Sur réservation 1.800.567.3134

Tous les détails sur
www.jouvence.com

JOUVENCE

Cet automne, La Tribune vous mène loin !

Soyez l'un des
10 chanceux qui gagneront
des milliers de dollars
en bons d'essence.

10 prix

de **500\$** en essence

2 gagnants par semaine
tous les mardis et jeudis entre
le 1^{er} novembre et le 1^{er} décembre 2011

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____ Code postal : _____
Courriel : _____

*Pour être parmi nos abonnés chanceux qui rouleront
gratuitement grâce à La Tribune,
remplissez le coupon et faites-le parvenir à :
« La Tribune vous mène loin »
C.P. 250 Succ. Place de la Cité, Sherbrooke J1H 5B5
ou venez le porter au 1950 rue Roy à Sherbrooke.*

Ce concours s'adresse aux abonnés de La Tribune seulement.
Tous les règlements sont disponibles à La Tribune.

La Tribune

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 819 564-8098

> **Cours internet** pour débutant ou intermédiaire, 1 h 30 par semaine pendant six semaines, débutant le 26 octobre. Possibilité de cours informatique de base ou caméra numérique. Info: Maison des grands-parents, 819 820-9803.

> **Bénévoles recherchés** à la **Rose des vents** en accompagnement-transport, visite amicale et répit. Rencontre d'information le 26 octobre, 13 h 30, au 234 Dufferin, bureau 102, Sherbrooke. Info: 819 823-9996.

> **Eckankar** propose une table ronde le 26 octobre, 19 h 30, au 530 de Montréal, Sherbrooke. Sujet: découvrir les vertus de l'humilité. Info: 819 563-1664.

> **Rencontre d'échange** Association des proches de personnes atteintes de maladie mentale de l'Estrie le 26 octobre, 19 h 30, au Cégep de Sherbrooke, pavillon 2, salle 53-284, 375 du Cégep. Info: 819 563-1363.

> **Vente de livres usagés** annuelle organisée par le Comité de parrainage des étudiants réfugiés de l'Université Bishop's et Collège Champlain, le 27 octobre, 16 h à 20 h; le 28 octobre, 11 h à 20 h, le 29 octobre, 9 h à midi, à l'Église unie de Lennoxville, 6 rue Church.

> **Rencontre régionale** pour les utilisateurs des services en santé mentale de l'Estrie de Pro-Def Estrie le 27 octobre, 9 h, au 33 Brooks, Sherbrooke. Info:

819 822-0363.

> **Compostelle**, c'est aussi marcher vers soi: conférence de Marie Vertefeuille-Drouin sur le thème de la spiritualité du chemin, le 29 octobre, 13 h 30, au Séminaire de Sherbrooke, 195 Marquette. Info:

819 565-7300.

> **L'Ensemble vocal Voix Libres** est à préparer son concert d'hiver. Maude Fréchette-Gagné et ses choristes vous convient à une répétition, les lundis, 13 h 30, au Centre d'arts Orford. Info: 819 868-4152.

Vous achetez une propriété?
Décelez les problèmes ne pouvant être vus à l'oeil nu...
INSPECTION INFRAROUGE (CAMÉRA)

La méthode la plus facile et la plus rapide pour mettre en évidence.

LA CAMÉRA PERMET DE DÉTECTER :

- les pertes d'énergie
- l'humidité (fuite ou condensation)
- les défauts d'isolation
- les ponts thermiques
- les problèmes électriques



André Girard
Tél. : 819 674-7156

andre@girardthermo.com

108, ch. Chabot, St-François-Xavier-de-Brompton (Québec) JOB 2V0



itc INFRARED TRAINING CENTER

2517057

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE* Vous voulez en savoir plus? [Veuillez visiter mitsubishi-motors.ca](http://www.mitsubishi-motors.ca)



Modèle Lancer SE illustré¹

LANCER DE 2011 | ~~27 348~~ \$^A À PRIX FORFAITAIRE

Moteur MIVEC à DACT, 16 soupapes, 4 cylindres en ligne de 2,0 L, produisant 148 ch • Boîte manuelle à 5 vitesses ou CVT • Glaces à commandes électriques avec ouverture/fermeture automatique de la glace du conducteur • Rétroviseurs à commandes électriques • Chaîne audio CD/MP3 de 140 watts avec 4 haut-parleurs • Colonne de direction inclinable • Contrôle actif de stabilité • Antipatinage

0%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT

60
MOIS SUR LA PLUPART DES MODÈLES LANCER 2011¹



Modèle RVR GT illustré¹

LE TOUT NOUVEAU RVR ES 2011 | ~~21 548~~ \$^A À PRIX FORFAITAIRE

Moteur MIVEC à DACT, 16 soupapes, 4 cylindres en ligne de 2,0 L, produisant 148 ch • Boîte manuelle à 5 vitesses • Climatisation • Glaces à commandes électriques avec ouverture/fermeture automatique de la glace du conducteur • Rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Télédévrouillage • Régulateur de vitesse • Chaîne audio CD/MP3 de 140 watts avec 4 haut-parleurs

0%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT

60
MOIS SUR TOUS LES MODÈLES RVR 2011¹

MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE DE LA CATÉGORIE*



Modèle Outlander XLS illustré¹

OUTLANDER ES 2011 | ~~27 048~~ \$^A À PRIX FORFAITAIRE

Moteur MIVEC à DACT, 16 soupapes, 4 cylindres en ligne de 2,4 L, produisant 168 ch • Boîte CVT Sportronic® • Climatisation • Glaces à commandes électriques avec ouverture/fermeture automatique de la glace du conducteur • Rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Téléphonie mains libres Bluetooth® 2.0 avec audio en transit, port USB et commandes vocales • Régulateur de vitesse

0%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT

60
SUR TOUS LES MODÈLES OUTLANDER 2011¹

S-AWC Le système de Contrôle intégral le plus perfectionné au monde* Disponible sur les modèles Outlander XLS¹

PROMOTION
LA GRANDE ÉCHAPPÉE
MITSUBISHI MOTORS



ENDEAVOR SE 2011 | ~~32 548~~ \$^A À PRIX FORFAITAIRE

Moteur V6 à SACT, 24 soupapes, de 3,8 L, produisant 225 ch • Boîte automatique Sportronic® à 4 vitesses • Traction intégrale • Climatisation • Glaces à commandes électriques • Téléphonie mains libres Bluetooth® avec commandes vocales • Sellerie en cuir • Chaîne stéréo Rockford de 360 watts avec chargeur de 6CD/MP3, 9 haut-parleurs, dont un haut-parleur d'extrêmes graves de 8 pouces • Toit ouvrant électrique coulissant avec pare-soleil

0%
DE FINANCEMENT À L'ACHAT

84
MOIS SUR LES MODÈLES ENDEAVOR 2011¹

RABAIS AU COMPTANT DE 5 000 \$

GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS OU 160 000 KM** SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

Sherbrooke MITSUBISHI
969, rue Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222
sherbrookemitsubishi.ca mitsubishi-motors.ca

INSERT DEALER INFO HERE

À LE PRIX FORFAITAIRE INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, LES FRAIS DE PRÉPARATION ET DE LIVRAISON, LA TAXE SUR LA CLIMATISATION, LA TAXE DE MANUTENTION ENVIRONNEMENTALE, ET LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES, TAXES, IMMATRICULATION, ASSURANCE, FRAIS DE PERMIS ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

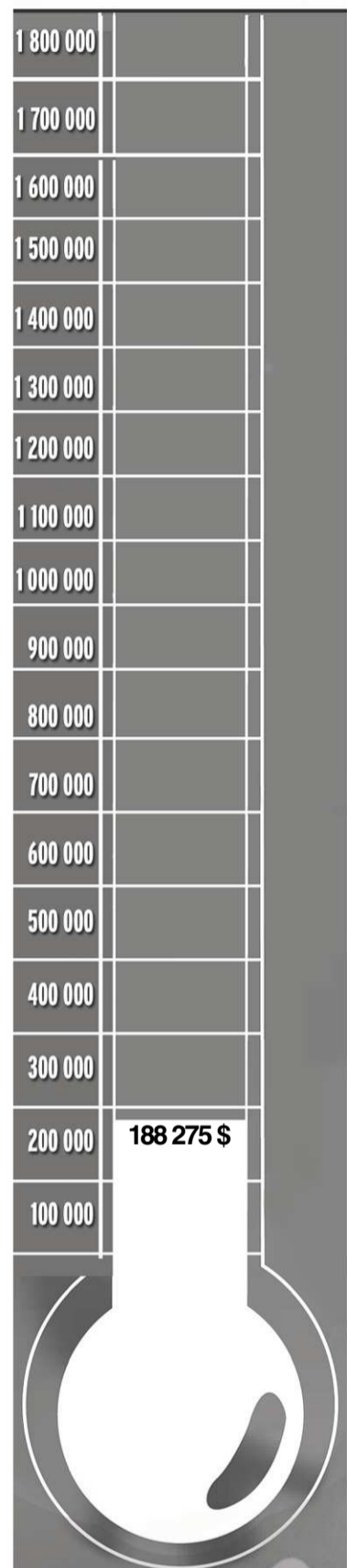
Offres disponibles sur la plupart des nouveaux modèles 2011 et 2012 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule admissible le XXXXX 2011 au plus tard. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Demandez de plus amples détails à votre concessionnaire. 1 Les modèles Lancer SE 2011/Outlander XLS 2011/RVR GT 2011 illustrés ont un PDSF de 19 398 \$/24 498 \$/28 498 \$ et un prix de vente de XX XXX \$/XX XXX \$/XX XXX \$. Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. 2 Le système de Super contrôle intégral est offert sur les modèles Outlander XLS et de la Lancer Evolution. 3 Taxe combinée Ville/Autoroute pour les VUS compacts non hybrides, selon Énergie Québec. 4 Offre de financement à l'achat de 0 % proposée par la Banque de Montréal pendant jusqu'à un maximum de 60 mois sur tous les modèles neufs Outlander 2011, tous les modèles neufs RVR 2011 et la plupart des modèles neufs Lancer 2011 et jusqu'à un maximum de 84 mois sur tous les modèles neufs Endeavor 2011 (les termes varient selon le modèle, demander tous les détails à son concessionnaire). Un modèle Lancer DE 2011 (CLIA COI) financé à 0 % pendant 60 mois. La mensualité est de XXX \$ avec un versement initial de 0 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de XXX \$ Taxes, immatriculation, assurance, frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. 5 L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. © MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. ** Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles.



2724127

RASSEMBLER POUR AIDER • AIDER POUR RASSEMBLER

Objectif: 1 800 000 \$



1150, rue Belvédère Sud
Sherbrooke
Téléphone : 819 569-9281
Télécopieur : 819 569-5195
www.centraideestrie.com

« Une séparation et une perte d'emploi m'avaient mise dans une situation financière vraiment difficile et j'ai accumulé une grosse dette. Le temps de trouver une solution, j'ai dû vivre séparée de mes deux enfants, dont ma petite fille handicapée. Étant aux études à ce moment-là, j'étais au bout du rouleau. L'aide de l'ACEF m'a donné un deuxième souffle et un encouragement pour continuer. Je fais ce mois-ci mon dernier paiement sur ma dette! »

Madeleine, usagère de l'ACEF

Votre horoscope



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

En face de Jupiter en Taureau, cette Nouvelle Lune en Scorpion devrait exercer une influence favorable sur votre vie sociale et votre popularité. De ce fait, les sorties dans le monde sont parfaitement indiquées. Vous aurez l'occasion de vous rapprocher d'une personne qui vous intrigue, ou de tisser des liens avec des gens qui envisagent l'avenir de la même façon que vous.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

La Nouvelle Lune qui s'effectue chez votre voisin le Scorpion a de quoi mettre de l'ambiance et du piment dans n'importe quelles activités et célébrations estivales. Attendez-vous à ce que les gens ne tiennent pas en place et qu'ils aient moins d'inhibitions. Lors de la soirée qui s'annonce plutôt animée et enjouée, la principale mise en garde consiste à ne pas trop parler.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Tandis que la Lune se renouvelle en Scorpion, face à Jupiter en Taureau, une proposition inusitée pourrait être émise par la dernière personne à qui vous auriez pensé. Idéalement, vous devriez vous accorder du temps afin d'y réfléchir, car il serait dommage d'accepter ou de décliner sans considérer les éventuelles conséquences. Mais si vous devez absolument choisir tout de suite, écoutez votre cœur.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Il ne faut pas allumer un feu que l'on ne peut pas éteindre, surtout quand la Nouvelle Lune a lieu en Scorpion, face à Jupiter en Taureau, un axe jugé incompatible avec le vôtre. Bien que les prises de positions des autres puissent vous donner envie d'y répondre impulsivement, il faudrait vous garder de poser un geste sur un coup de tête. N'oubliez pas que les conséquences de vos actes peuvent avoir de l'ampleur.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Étant donné que la Lune se renouvelle en Scorpion, autre Signe d'Eau, les natifs des Poissons pourraient ressentir son influence avec une forte intensité. Les accès de colère ne sont pas plus exclus que les crises de fou rire, et d'une manière générale, se sont vos réactions qui peuvent étonner de par leur vivacité. Votre énergie débordante peut être très profitable si vous êtes capable de bien la canaliser.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Tandis que le climat de Nouvelle Lune en Scorpion se fait sentir, vous pourriez constater que certaines personnes ne tiennent pas en place. Votre calme est le meilleur remède pour tempérer toute forme d'agitation indisciplinée. De vous énerver ne ferait que verser de l'huile sur le feu. Par ailleurs, il serait regrettable de ne pas oser demander un service à quelqu'un qui a la capacité de vous aider.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Étant donné que la Nouvelle Lune en Scorpion s'effectue en face de Jupiter en Taureau, préparez-vous à vivre un milieu de semaine grandiose ou démesuré. Tandis que certains afficheront un comportement plus émotif, les discussions sérieuses peuvent se transformer en prises de têtes. Le climat semble d'ailleurs nettement plus approprié pour les loisirs, le divertissement et les parties de plaisir.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le climat de Nouvelle Lune en Scorpion peut vous amener à considérer un cours d'action plus impulsif. Vous condamnant au statu quo, l'indécision des autres risque de vous impatienter, mais vous gagnerez à ne pas basculer dans l'autre extrême. Prenez le temps de considérer les conséquences de vos gestes avant de les poser. La soirée peut constituer un bon moment pour un entretien chaleureux.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

S'effectuant au trigone de votre Signe, la Nouvelle Lune en Scorpion risque de ne pas trop vous déstabiliser. Profitez-en pour chasser vos soucis et pour vous divertir en société. Il peut s'avérer plus agréable de se faire guider par quelqu'un d'autre que de vouloir diriger les événements. Vous gagnerez donc à ne pas essayer d'exercer de contrôle et à vous laisser porter par la vague.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Avec la Nouvelle Lune en Scorpion opposée à Jupiter en Taureau, il serait dommage que certains de vos commentaires tombent dans l'oreille de la mauvaise personne. Voici donc un milieu de semaine lors duquel la discrétion et la présence d'esprit sont à l'honneur. Il ne faudrait toutefois pas verser dans la méfiance excessive et dans l'autocensure systématique. Usez de discernement.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'ambiance apportée par la Nouvelle Lune en Scorpion pourrait faire ressortir la facette cachée de votre personnalité. N'agissez pas avec trop de retenue et laissez-vous aller. Vous ne regretterez pas d'avoir fait de la place pour un petit brin de folie dans votre emploi du temps. Certes, la routine est rassurante, mais pourquoi ne pas vous en déloger aujourd'hui?



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Il ne faut pas appeler le tigre pour chasser le chien. Le climat de Nouvelle Lune en Scorpion risque de vous amener à remplacer un mal par quelque chose de potentiellement pire. Rappelez-vous que Saturne est encore en Balance et que ce mercredi peut vous amener à juger hâtivement les gens et les événements. Mieux vaut réfléchir et demander conseil avant de prendre une décision importante.

Le sudoku

	7		6		4			5
5	6	9			3			2
		1		7				
			2					6
	5		8					4
3				6				
							5	
9	2						7	8
		3	7	5				

Niveau de difficulté : MOYEN

1940

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	5	6	4	9	2	7	1	8
1	2	4	8	7	6	3	5	9
9	8	7	3	5	1	2	6	4
5	7	1	9	3	8	4	2	6
6	4	3	7	2	5	9	8	1
8	9	2	1	6	4	5	3	7
2	1	5	6	4	7	8	9	3
7	3	8	2	1	9	6	4	5
4	6	9	5	8	3	1	7	2

Par Fabien Savary 1939

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

26 octobre 2011

No 3092

Horizontalement

- Jeune femme aimée, aux Antilles – En désordre.
- On y glisse son bulletin – Auteur de Sur la route.
- Ennuyer – Lettre grecque.
- Centilitre – A envahi le Koweït en 1990 – Faire l'âne.
- Strontium – Mille-pattes.
- Petite crêpe de farine de riz – Héros de Virgile – Large cuvette.
- Ébréché – Pas agréable.
- Arme de coq – Appuyé.
- Entrelacer des brins.
- Anciens souverains – Nymphes des montagnes.
- Atomiseur – Contredire.
- Boîte osseuse – Joie collective.

Verticalement

- Femme aimée – Bruit sec.
- De la bouche – Broyer par un choc.
- Pronom indéfini – Fumée et brouillard – Il a tendance à répéter.

- Passion – Bruit sourd et continu.
- Fin de verbe – Accumule.
- Sa capitale est Kiev.
- Pronom relatif – Récif des mers chaudes.
- Fourrage – Chef de file.
- Fruit – Plante des eaux stagnantes.
- Clowns – Utile en reliure.
- Sert à faire avancer une embarcation – Des ours.
- Insecte coléoptère – Division du temps.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	A	U	R	O	R	E	D	U	P	I	N		
2	C	R	E	P	U	I	R	O	N	E	S		
3	A	G	E	S	A	X	E	O	N	U			
4	R	E	L	I	E	F	T	O	U	E	R		
5	I	N	E	F	E	R	T	I	T	I			
6	A	T	O	N	R	A	I	E	T				
7	T	D	E	B	O	U	T	W	E	B			
8	R	A	I	S	O	N	E	N	A	L			
9	E	V	E	S	T	E	L	L	E				
10	E	U	E	S	T	U	I	L	E	S			
11	M	U	S	T	J	A	R	G	O	N	S		
12	E	X	E	C	R	E	L	E	N	T	E		

Le mot perdu

GRECE - Un mot de 9 lettres

D	E	N	E	M	S	I	I	E	P	H	E	B	E	E
E	R	A	C	I	O	E	S	B	E	E	R	E	T	L
P	T	S	L	E	T	S	L	O	L	R	U	N	O	O
O	S	E	D	J	S	I	O	I	L	A	C	O	L	E
S	N	I	R	O	I	U	T	N	A	Y	I	D	I	T
E	P	N	L	C	A	T	M	A	I	R	P	O	E	S
E	D	O	N	A	H	H	E	N	M	E	D	E	E	
U	N	I	C	S	P	E	E	A	N	S	N	O	I	R
B	D	C	L	T	E	T	R	G	Q	O	I	S	O	O
E	Z	O	B	E	H	A	I	O	Y	U	Y	G	S	H
E	E	H	P	R	O	R	P	R	N	M	E	C	M	P
R	T	P	E	A	M	R	E	A	T	E	O	O	I	A
O	A	U	A	T	E	G	I	N	E	M	E	S	I	S
S	S	O	N	O	R	C	H	O	E	A	Q	U	E	L
G	A	L	A	T	E	E	K	X	N	I	H	P	S	E

AGORA
CHERONEE
CNIDE
CRETE
CRONOS
DODONE
DZETA
EAQUE
ELIDE
EOLE
EPHEBE
EPICURE
EPIRE
ERATO
EROS

MEDEE
MINOS
MUSE
MYSIE
NEMESIS
NIOBE
OEDIPE
OETA
ORESTE
ORION
PEAN
PELLA
PHOCION
PRIAM
PSI

ESOPE
ETOLIE
EUBEE
GALATEE
GERYON
HEPHAISTOS
HERA
HOMERE
ICARE
ILES
IOS
ISMENE
ITHAQUE
JOCASTE
KHI

PYLOS
SAPHO
SICYONE
SIGMA
SILENE
SOLON
SPHINX
TAU
THETA
THRENE
TITANS

Solution du dernier problème : CENSURE

26 octobre 2011

No 2850

Compton rêve d'une nouvelle salle multifonctionnelle

MAXIME PELLETIER
maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COMPTON — Le conseil municipal de Compton ira bientôt de

l'avant avec un projet visant à remplacer son hôtel de ville par une nouvelle salle multifonctionnelle, un projet évalué à quelque 3,25 M \$.

Le projet prévoit la démolition de l'actuel hôtel de ville et la construction d'une nouvelle salle multifonctionnelle pour le remplacer. «Ça fait plusieurs

années que nous planifions cela. Notre bâtiment actuel est vieux et n'est plus fonctionnel. Il y a beaucoup de réparations à faire pour le rendre conforme aux

normes. En regardant tout ça, nous avons décidé que, considérant les sommes qu'il aurait fallu investir pour la rénovation et nos besoins, ça valait la peine de construire un nouvel édifice», explique le maire de Compton, Fernand Veilleux.

En plus d'accueillir l'hôtel de ville, ce nouveau bâtiment offrira entre autres un nouveau local à la bibliothèque municipale, qui est plus qu'à l'étroit dans ses locaux actuels. Ce déménagement permettra de libérer de l'espace au centre communautaire qui pourra servir à d'autres organismes.

Un emprunt nécessaire

Évidemment, un projet de cette envergure obligera la municipalité à emprunter un montant important. «Nous travaillons aussi en collaboration avec notre députée, Monique Gagnon-Tremblay, afin d'obtenir des subventions», indique M. Veilleux. Le maire admet toutefois que le projet implique nécessairement une importante contribution des citoyens. «On ne peut pas se construire de telles infrastructures sans augmenter les taxes. C'est certain qu'en bout de ligne, se sont les contribuables qui vont en payer la majorité», reconnaît-il.

M. Veilleux croit toutefois que le projet de son conseil est bien accueilli au sein de la population. «Cela fait maintenant cinq ans qu'on en parle. L'actuel conseil municipal et celui qui l'a précédé ont entériné l'idée. Nous en avons discuté avec les citoyens et nous continueront de le faire», indique-t-il.

Le conseil municipal pourrait déposer un avis de motion du règlement d'emprunt dès la prochaine séance du conseil. Le règlement pourrait donc être adopté au mois de décembre. Comme le prévoit la loi lorsqu'une municipalité désire emprunter, les citoyens pourront alors exiger un référendum sur la question en signant le registre qui sera ouvert suite à l'adoption du règlement.

Si tout se déroule comme prévu, M. Veilleux estime que les travaux pourraient débuter à l'automne 2012.

HALLOWEEN

CONCOURS La Tribune

TU AS UN COSTUME GÉNIAL POUR L'HALLOWEEN? TU POURRAIS GAGNER 200 \$ GRÂCE À LA TRIBUNE!

Le prix : 200 \$

pour le plus beau costume selon nos amis Facebook!

Prends une photo de tes amis ou de tes enfants costumés et envoie-la par courriel. Elle sera publiée sur la page Facebook de La Tribune, et les internautes seront invités à voter. Le costume qui obtiendra le plus de « J'aime » remportera le concours!

Fais parvenir ta photo à l'adresse suivante :
concours@latribune.qc.ca

POUR TOUT SAVOIR
LISEZ **La Tribune**

La Tribune - Sherbrooke mercredi 26 octobre 2011

COUP PŒUCE

Les recettes secrètes de nos mères
200 mets réconfortants qui nous rappellent notre enfance

Grâce à **La Tribune** et **Les Éditions Transcontinental**

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Répondant à l'appel de ses lectrices, l'équipe cuisine du magazine le plus populaire au Québec a replongé dans ses carnets familiaux pour y puiser 200 délicieuses recettes toutes catégories : soupes, accompagnements, plats principaux, marinades, confitures, collations, tartes, gâteaux. Une récolte extraordinaire à laquelle se greffent des souvenirs éloquentes de lecteurs et lectrices et des clins d'oeil fascinants sur l'origine de nos traditions. Un superbe livre au look vintage, abondamment illustré, qui enchantera l'enfant que vous avez été et vous donnera envie de concocter à votre tour de beaux souvenirs à vos petits.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune
Les recettes secrètes de nos mères
C.P. 250, Succ. Place de la Cité Sherbrooke, QC J1H 5B5

La Tribune

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune

.....

.....

.....

L'aire de service de la sortie 115 enfin en chantier

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Un chantier longuement attendu dans le secteur de Magog a finalement pris son envol au cours des dernières semaines, à la sortie 115 de l'autoroute 10. Une fois les travaux complétés, une aire de services composée d'une station d'essence, de restaurants, de toilettes et d'un bureau d'information touristique aura vu le jour à cet endroit.

L'ampleur du chantier, fruit d'un partenariat public-privé, étonne. Des camions s'y arrêtent avec régularité et plusieurs machines sont utilisées pour préparer le terrain à recevoir les bâtiments qui seront construits.

D'après les informations obtenues auprès du ministère des Transports du Québec, les travaux doivent être terminés avant le mois d'avril prochain. À l'origine, on avait annoncé que le projet serait finalisé durant l'été 2010, mais des délais imprévus ont forcé le report du lancement des travaux.

Tenant le gouvernement du Québec responsable du retard, l'entreprise chargée du projet, Immostar, a obtenu une compensation financière d'environ 880 000 \$ de la part des autorités provinciales récemment. Elle alléguait que la lenteur du gouvernement à honorer sa partie de l'entente lui avait occasionné des pertes de revenus.

Le coût total du projet dépassera normalement sept millions de dollars. Le gouvernement du Québec avait pris l'engagement de fournir de l'eau au promoteur, une responsabilité qui lui a coûté à ce jour plus de 700 000 \$.

Les bannières Couche-Tard et Esso sont associées au projet. Les noms des quatre chaînes de restauration qui s'implanteront à côté du dépanneur et



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Un chantier longuement attendu dans le secteur de Magog a finalement pris son envol au cours des dernières semaines, à la sortie 115 de l'autoroute 10. Une importante aire de services apparaîtra bientôt à cet endroit.

des pompes à essence seront officiellement annoncés dans les prochains jours.

Un meilleur achalandage

Directeur général du Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, Yvan Lanthier a bien hâte qu'on inaugure cette nouvelle aire de services. Pourquoi? Parce que le déménagement du bureau d'information touristique de la MRC

de Memphrémagog à cet endroit engendrera selon lui des retombées notables pour la région magogoise.

«On pense qu'on recevra quatre fois plus de gens au bureau d'information touristique, comparé à l'achalandage qu'on a présentement. On parle donc d'atteindre les 120 000 actes de renseignement par année», indique M. Lanthier.

Puisque l'achalandage de-

vrait être nettement supérieur une fois que le bureau d'information aura quitté son emplacement actuel, en bordure de la rue Principale près du stationnement Cabana, du personnel additionnel sera normalement embauché pour épauler l'équipe en place.

Il faut par ailleurs savoir que le directeur général du CLD a craint de voir le projet de déménagement du bureau d'informa-

tion touristique s'évaporer. Son organisme n'avait effectivement pas le budget nécessaire à l'aménagement du futur bureau ni pour assumer le loyer.

Ces derniers jours cependant, la MRC de Memphrémagog a assuré le CLD qu'elle supportera financièrement ce projet. «Le jeu en vaut la chandelle, lance Yvan Lanthier. On fera une belle vitrine pour la région. Tous les partenaires y seront représentés.»

Tardif Diesel Inc.

Les travaux avancent...

Agrandissement 8 100 pi ca de plus
pour mieux vous servir!

Pièces et service

URGENCE 7/24

Cell. : 821-0677

Pag. : 822-7155

Rés. : 864-4976



FREIGHTLINER

Mécaniciens d'expérience
recherchés



4388, Route 112, Ascot Corner

819 569-2575



PORTES
ET
EXAMENS
D'ADMISSION



AEPE Association
des écoles privées
de l'Estrie

La réussite comme *projet* de vie

Collège Notre-Dame des Servites

Examens : 12 novembre et 21 janvier, 9 h

École secondaire de Bromptonville

Examens : 12 novembre, 9 h, 21 novembre, 13 h 30
et 21 janvier, 9 h

Séminaire de Sherbrooke

Portes ouvertes : 6 novembre, de 13 h à 16 h
Examens : 12 et 19 novembre, 8 h 30

Collège Rivier

Examens : 19 novembre et 21 janvier, 10 h et 14 h*
* Visite possible de 9 h à 13 h

Séminaire Salésien

Portes ouvertes : 5 novembre, de 13 h à 16 h
Examens : 12 et 19 novembre, 9 h

Collège du Sacré-Coeur

Examens : 12 et 19 novembre, 9 h

Collège du Mont-Sainte-Anne

Portes ouvertes : 12 novembre, de 10 h à 12 h 30
Examens : 12, 19 novembre et 21 janvier, 13 h*
* Visite possible

Collège François-Delaplace

Examens : 12 novembre et 21 janvier, 13 h 30*
* Visite possible à 12 h 30

Collège Mont Notre-Dame

Portes ouvertes : 5 novembre, de 13 h à 16 h
Examens : 12 et 19 novembre, 8 h 30

École primaire Des Arbrisseaux

Portes ouvertes : 24 février et 23 avril,
de 13 h à 16 h



www.aepe.qc.ca

S18 / Actualités

CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC

Le Centre-du-Québec aura un responsable régional

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — La région
du Centre-du-Québec pourra
dorénavant compter sur un res-

pensible régional au sein de la
Caisse de dépôt et placement du
Québec (CDPQ) en la personne
de Richard Babineau, actuel di-
recteur aux Investissements à

la Caisse.

Des représentants de la CDPQ, qui étaient de passage à Drummondville il y a quelques jours pour une rencontre privée avec des acteurs socioéconomiques de la région, ont eu l'occasion de présenter le plan d'action de la célèbre institution financière qui gère des fonds provenant principalement de régimes de retraite et d'assurance publics et privés.

Ce responsable régional aura pour mandat de faciliter les échanges entre l'organisation et la communauté d'affaires du Centre-du-Québec afin d'identifier les occasions d'affaires intéressantes et d'établir de quelle façon la Caisse peut appuyer les PME québécoises dans leur croissance, que ce soit par un investissement financier, un partage d'expertise ou de l'accompagnement.

Déjà, la Caisse a annoncé l'an dernier la création d'un fonds de 600 millions de dollars en partenariat avec Desjardins afin d'investir dans les PME du Québec. À ce jour, ce partenariat a permis d'investir dans une quarantaine d'entreprises québécoises, dont Can-Lak, une entreprise de Daveluyville.

Selon Normand Provost, premier vice-président, Placements privés et chef des opérations, dans la région, la Caisse a investi dans quelques entreprises et immeubles, dont Technologies HumanWare Canada, Cascades, Boralex et la Grande place des Bois-Francis de Victoriaville.



CENTRE D'ASSISTANCE
ET D'ACCOMPAGNEMENT
aux plaintes
ESTRIE

INSATISFAIT DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

SAVIEZ-VOUS QUE

Le CAAP-Estrie est un organisme communautaire
qui a pour mandat de :

- Vous informer sur vos droits en santé et services sociaux.
- Vous soutenir et vous conseiller
- Vous assister et vous accompagner lors d'une démarche de plaintes auprès :
 - d'un CSSS (CH, CLSC, CHSLD) du CHUS
 - du Centre de réadaptation
 - du Centre jeunesse
 - d'une résidence privée pour personnes âgées
 - d'un service ambulancier

INFORMATION

819 823-2047

1 877 767-2227

www.caapestrie.org

Nos services sont gratuits et confidentiels!

2725574



Utilisez-vous votre carte?

Priority
SHERBROOKE
Notre prospérité, ici et maintenant

Cumulez vos dollars
prioritesherbrooke.ca

voir la liste des
marchands participants



...
PATRICE GOYETTE de Sherbrooke est le mécanicien du champion canadien de Superbike **BRETT MCCORMICK**. Les deux rentrent de France et du Portugal où ils ont complété leur saison de course. C'est le partenariat entre BMW Canada et BMW Allemagne qui a permis au duo canadien de vivre cette belle expérience.

...
 Le critique des vins **JEAN AUBRY** a habité Racine, Valcourt et Saint-Claude dans notre région. Il est maintenant reconnu mondialement avec son guide des vins à moins de 25 \$.

...
GUILLERMO VECCHIO, entraîneur de l'équipe nationale de basketball masculin de l'Argentine, est venu entraîner les jeunes basketteurs du programme sport-études du Triolet la semaine dernière.

...
 À Montréal depuis 13 ans, **PHILIPPE TRUDEAU** et sa conjointe **AMÉLIE CORBEIL** seront bientôt de retour dans la région. Philippe a obtenu un poste à Val-du-Lac.

...
RAPHAËLLE H. ROY, 15 ans, des Harfangs du Triolet qui a remporté une médaille d'or avec l'équipe de basketball du Québec au championnat canadien, représente certainement un bel espoir en vue des Jeux du Canada de l'été 2013 à Sherbrooke.

...
VALÉRY MARTIN adore son travail d'agente de communication à l'UPA-Estrie. Adeptes du conditionnement physique, ses bureaux sont dans la même bâtisse que le Maxi-club.

...
 On pourrait qualifier **ALAIN LAROUCHE** de dinosaure de l'industrie touristique tellement il y oeuvre depuis longtemps. Il entame en fait sa 25^e année comme directeur général de Tourisme Cantons-de-l'Est.

...
 Le Sherbrookois **ANDY BUNTIC**, un ancien Cantonniers et des Cougars, joue maintenant au hockey avec l'équipe d'Orléans en France.

...
BRUNO LETENDRE de Saint-Georges-de-Windsor complète déjà une dixième année comme président de la Fédération des producteurs de lait de l'Estrie.

...
 Qu'est-ce que le président des Amis de la Terre **ANDRÉ NAULT**, le conseiller municipal **SERGE PAQUIN** et le juge **MICHEL DURAND** ont en commun? Ils sont tous natifs de Windsor.

...
 La municipalité de Dudswell a fait l'acquisition de la vieille église anglicane en face de l'hôtel de ville. Le maire **CLAUDE CORRIVEAU** aimerait en faire un musée pour relater la riche histoire de Dudswell-Bishop-ton-Marbleton.



Les étudiants en bio-écologie du Cégep de Sherbrooke ont planté 400 arbustes dans le talus longeant la rue Chicoyne mercredi dernier. La directrice générale de l'établissement, **MARIE-FRANCE BÉLANGER**, a planté le premier arbuste en compagnie de **RENAUD-PIERRE BOUCHER**, horticulteur au CRIFA de Coaticook.

...
 L'église **SAINT-JOSEPH** de la rue Belvédère a été vendue à l'Office municipal d'habitation. Des logements à prix modiques y seront construits l'an prochain.

...
MARTIAL CARBONNEAU a accepté de prendre charge de la 35^e Foire du livre du club Rotary qui commence demain au Carrefour de l'Estrie.

...
 Le Carrefour de solidarité internationale recevra **SERGE HALAMI**, directeur du Monde diplomatique, le mercredi 2 novembre, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. Il parlera du Printemps arabe.

...
 Le chef **CHRISTIAN FRÉCHETTE** invite la population au souper annuel au profit de la Coalition sherbrookoise pour le travail de rue, le mardi 1^{er} novembre, au Restaurant Da Toni. Le groupe Sierra Morena assurera la partie musicale.

...
 Les excellents Cougars junior AAA de **JUDES VALLÉE** recevront les Inouks de Granby ce soir à 19 h 30 au Palais des sports Léopold-Drolet.

...
 Une journée «Donnez au suivant» est organisée par KiroSpécifik du docteur **CHRISTIANE GENDRON** au profit des Grands frères et Grandes soeurs de l'Es-



Si vous cherchez **ROBERT DUBÉ**, directeur général de Service de l'Estrie durant les week-ends, celui-ci a développé une nouvelle passion: la cueillette d'enjoliveurs de roues sur sa propriété de la rue de Portland.

...
 trie, le 10 novembre prochain. La veille, il y aura dégustation de bières et fromages au profit de cet organisme au Bar Le Siboire entre 17 h et 20 h.

...
ANNIE-ANDRÉE ÉMOND vient d'être promue au poste de chef des communications au CSSS-IUGS.

...
DAVID PELLERIN se trouve au Brésil pour présenter son projet Préférence O-Led dans le cadre du *MOSTRATEC International Fair of Science and Technology*. Le nouvel étudiant en médecine s'est distingué à l'Expo-sciences internationale en Slovaquie avec sa recherche sur une nouvelle composition moléculaire luminescente éco-énergétique.

...
PIERRE LEMOINE qui est intervenant à temps plein auprès des jeunes de l'école du Triolet est aussi le président du conseil d'administration du Tremplin 16-30.

...
 Le chef de l'approvisionnement à la Société de transport de Sherbrooke **MICHEL GENDRON** prend sa retraite. Jeudi dernier, il a été honoré par l'Association du transport du Québec pour ses 25 ans de service à la STS.

...
 L'animateur et comédien **JASMIN ROY** reviendra à Sherbrooke ce soir afin de participer à un forum public sur l'intimidation à l'école Du Triolet, dans le cadre du Téléjournal de Radio-Canada Estrie.

...
 En étroite collaboration avec **LAVAL CHARTRE** et **RICHARD CARON** de la Fête du lac, les conseillers **MARC DENAULT** et **PIERRE TARDIF** de l'arrondissement de Jacques-Cartier préparent une activité de financement pour la relocalisation de la maison des Azimut-Nord.

...
 Le président de l'UPA Estrie sera le président d'honneur de la première édition du Rendez-vous de la relève agricole le mardi 8 novembre à Saint-Camille.

...
 Est-il possible que le spectacle *Omaterra* soit exporté dans une autre ville québécoise? C'est le vœu de la conseillère municipale **CHANTAL L'ESPÉRANCE**.

...
 La Chambre de commerce de Sherbrooke est heureuse d'annoncer que sept restaurants Subway, propriétés de **DANIEL SCHOOLCRAFT**, ont décidé d'offrir des dollars par le biais de la carte de fidélisation Priorité Sherbrooke. **STÉPHANIE TOUCHETTE** est la responsable de l'implantation de ce programme.

...
EVA ALEXY, la mère de **VICTOR**, âgée de 60 ans, participera samedi prochain, le 5 novembre, au championnat du monde de triathlon à Henderson au Nevada avec cinq autres Estriens.

...
 Un comité de financement formé de **RICHARD CARON**, **JEAN DE FRANCESCO** et **CLAUDE CHAREST** soutient maintenant **NORMAND GROLEAU** chez Estrie-Aide.

...
BENOÎT COUTURE est déjà à l'oeuvre pour préparer le prochain Quille-o-thon au profit de la Maison Aube-Lumière, les 31 mars et 1^{er} avril prochains. Il est aussi à la recherche de joueurs de volleyball le jeudi soir à l'école Desjardins. On peut le joindre au 819 562-9214.

...
 C'était l'anniversaire de naissance de la journaliste **JULIE SAINT-LAURENT** de Radio-Canada hier.



L'arrondissement du Mont-Bellevue a offert une aide financière de 2500 \$ pour cette murale haute en couleurs qui agrémente l'amusement des enfants au parc Alguéric-Bussièr. L'artiste-peintre **NICOLAS LAREAU** a utilisé le muret de béton donnant sur le stationnement de l'école primaire des Quatre-Vents, pavillon de la rue Belvédère, pour réaliser son oeuvre.



Profitez des PLUS
BAS PRIX avant notre
AGRANDISSEMENT!

30 ANS, TOUJOURS PLUS GRAND

RÉFÉREZ
VOS AMIS,
C'EST PAYANT!



MEMBRE	TARIF RÉGULIER 429\$ POUR 1 AN	TAUX RABAIS 330\$ POUR 1 AN
+ 1 AMI	247,50\$* chacun + taxes	25% DE RABAIS
+ 2 AMIS	220\$* chacun + taxes	33% DE RABAIS
+ 3 AMIS	206,25\$* chacun + taxes	38% DE RABAIS
+ 4 AMIS	198\$* chacun + taxes	40% DE RABAIS

4796, boul. Bourque, Sherbrooke **819 822-8524**

* Informez-vous de cette promotion auprès de l'un de nos conseillers.